

St. Elias Antiochian Orthodox Christian Church

Rev. Fr. Michael Ibrahim

Deacon Nicholas Mahshie

4988 Onondaga Road, Syracuse, NY 13215

Church: 488-0388 Cell: 973-641-8463

Church Office e-mail: office@sainteliasny.com

For Bulletin Announcements email Dona at office@sainteliasny.com and
Sheila at sahmaz@twcny.rr.com

For Liturgy Names & Coffee Hour email the above

Saturday: Vespers at 4:30 PM followed by confession

Sunday: Orthros at 9:30 AM & Divine Liturgy at 10:30 AM

Check out our website @ www.sainteliasny.com

ST. ELIAS
ANTIOCHIAN CHRISTIAN ORTHODOX CHURCH
MARCH 31, 2024
HIS EMINENCE METROPOLITAN SABA, ARCHBISHOP OF NEW YORK AND
METROPOLITAN OF ALL NORTH AMERICA
HIS GRACE BISHOP ALEXANDER, AUXILIARY BISHOP OF THE DIOCESE OF
OTTAWA , UPSTATE NEY YORK AND EASTERN CANADA
REV, FR. MICHAEL IBRAHIM
DEACON NICHOLAS MAHSHIE

CHURCH: (315) 488-0388 FR. MICHAEL-973-641-8463
DN. NICHOLAS 491-3990

‘DISCIPLES FIRST CALLED THEMSELVES CHRISTIANS IN ANTIOCH.’ ACTS 11:26

SECOND SUNDAY OF GREAT LENT
COMMEMORATION OF GREGORY PALAMAS, ARCHBISHOP
OF THESSALONICA
HYPATIOS THE WONDERWORKER, BISHOP OF GANGRA;
PROPHET JOEL

DIVINE LITURGY OF ST. BASIL THE GREAT

TONE 2/ EOTHINON 10

PRAYER ON ENTERING THE CHURCH

I WILL COME INTO THY HOUSE IN THE MULTITUDE OF THY MERCY: AND IN THY FEAR I WILL WORSHIP TOWARD THY HOLY TEMPLE. Lead me, O Lord, in thy righteousness because of mine enemies; make thy way straight before me, that with a clear mind I may glorify thee forever, One Divine Power worshipped in three Persons: Father, Son and Holy Spirit. Amen.

CHURCH ETIQUETTE

O Lord, sanctify those who love the beauty of your house.

When you enter the church, please remember that the church is a place of worship. Please do not disturb others as they worship God.

PLEASE TURN OFF ALL CELL PHONES.

TROPARION OF THE PATRON SAINT OF THE CHURCH TONE 4:

O Angelic of body the founder and corner stone of the prophets, the second forerunner of the advent of Christ, O Elias, venerable and glorious, thou didst send grace from heaven to thy disciple Elisha to dispel diseases and to purify lepers wherefore he abounds with healing to all those who honor him.

أيها الملاك بالجسم قاعدة الأنبياء وركنهم، السابق الثاني لحضور المسيح، إلياس المجيد الموقر، لقد

أرسلت النعمة من العلى لأليشع ليطرد الأسقام ويطهر البرص، لذلك يُفيض الأشفية بمكرميته دائماً"

WELCOME!

We welcome all of our visitors who are praying with us today. We are eager to share with you our spiritual treasures, and invite you to join us for coffee-hour in the Fellowship Hall following the Divine Liturgy. If you are a first-time visitor, please take a few minutes to sign our Guest Registry book and complete the white VISITORS INFORMATION CARD which may be found in the Narthex, and return it to an usher. As a friendly reminder, **only Orthodox Christians who have properly prepared themselves through fasting, prayer and recent Confession may approach the Holy Chalice to receive Holy Communion. However all may come forward at end of Liturgy and receive blessed Holy Bread.** We look forward to meeting you and welcoming you personally to St. Elias. If you have any questions, please see Fr. Michael.

أهلاً بكم!

نرحب بجميع زوارنا الذين يصلّون معنا اليوم ونحرص على مشاركتكم في كنوزنا الروحية، وندعوكم للانضمام إلينا لتناول القهوة معنا في قاعة الكنيسة بعد القداس الإلهي. إذا كانت هذه أول زيارة لكم، يرجى أخذ القليل من الوقت لتوقيع سجلّ الزوّار واستكمال بطاقة معلومات الزوّار البيضاء والتي توجد في صحن الكنيسة، وإعادتها إلى أحد مُرشدي الكنيسة. وكتذكير وديّ، يُسمح فقط للمسيحيين الأرثوذكس الذين أعدّوا أنفسهم بشكل صحيح من خلال الصوم والصلاة واعتراف من زمن قريب بالاقتراب من الكأس المقدسة لتناول القربان المقدس. ولكن يُسمح للجميع الاقتراب في نهاية القداس لاستلام الخبز المقدس المُبارك. ونحن نتطلع للقائكم والترحيب بكم شخصياً في كنيسة مار إلياس. يرجى توجيه الأسئلة إلى الأب مايكل مباشرةً.

PRAYER ON LEAVING THE CHURCH

Lord, now lettest thou thy servant depart in peace, according to thy word: for mine eyes have seen thy salvation, which thou hast prepared before the face of all people: a light to lighten the Gentiles, and the glory of thy people Israel.

ANNOUNCEMENTS

- **The Holy Bread of Oblations today is being offered by Teen SOYO**, for the spiritual and physical wellbeing of the members of Teen SOYO of St. Elias and their families. **Also being offered in loving memory of** the departed members of Teen SOYO of St. Elias. **May their memories be eternal.**
- **Please pray for all the sick** and suffering, hospitalized and shut-ins of our community, especially Rana, Shadi, Simon Abboud, Janet Saba, Siham Ayoub, Salwa Makhoulouf, Kawthar Shomar, Elias Shamieh, Nada Tadros, Evelyn Gabriel.
- **Please pray for all those** who have suffered and lost loved ones in Palestine and the Middle East.

up the much-suffered body of the holy martyr and buried it. Later, Bishop Alexander of Thessalonica built a church dedicated to the holy martyr. Her holy relics, glorified by many miracles, were placed in this church.

The judgment of God soon overtook the evil Pautila. Standing on the roof at that very place where the body of Saint Matrona had been thrown, she stumbled and fell to the pavement. Her body was smashed, and so she received her just reward for her sin.

Venerable Hilarion the New, Abbot of Pelekete

Commemorated on [March 28](#)

Saint Hilarion the New, Igumen of Pelekete Monastery, from his youth devoted himself to the service of God and spent many years as a hermit. Because of his holy and blameless life he was ordained to the holy priesthood, and later he was made igumen of the Pelekete monastery (near the Dardanelles). Saint Hilarion was granted gifts of clairvoyance and wonderworking by the Lord.

Through prayer he brought down rain during a drought, and like the Prophet Elisha he separated the waters of a river, he drove harmful beasts from the fields, he filled the nets of fishermen when they had no success in fishing, and he did many other miracles. In addition to these things, he was able to heal the sick and cast out demons.

Saint Hilarion suffered on Great and Holy Thursday in the year 754, when the military commander Lakhanodrakon suddenly descended upon the Pelekete monastery in pursuit of icon-venerators, boldly forcing his way into the church, disrupting the service and throwing the Holy Gifts upon the ground. Forty-two monks were arrested, slapped into chains, sent to the Edessa district and murdered. The remaining monks were horribly mutilated: they beat them, they burned their beards with fire, they smeared their faces with tar and cut off the noses of some of the confessors. Saint Hilarion died for the veneration of icons during this persecution.

Saint Hilarion left behind spiritual works containing moral directives for spiritual effort. Saint Joseph of Volokolamsk (September 9 and October 18) was well acquainted with the work of Saint Hilarion, and he also wrote about the significance of monastic struggles in his own theological works.



THE SYNAXARION (Plain Reading)

On March 31 in the Holy Orthodox Church, we commemorate Hypatios the wonderworker, bishop of Gangra; and the Prophet Joel.

On this same day, the Second Sunday of the Fast, we make remembrance of our father among the saints, Gregory Palamas, archbishop of Thessalonica.

This divine father was born in Asia and was brought up from infancy in the royal palace of Constantinople. When he was of age, Gregory left the palace and gave himself to asceticism on Mount Athos. He eventually moved to Thessalonica to seek cure for the diseases he contracted because of his asceticism and piety. In 1349, he was elevated to the episcopacy, tending to his people in an Apostolic fashion for 13 years. He is glorified as an ascetic, a theologian, a hierarch and a miracle-worker, who forsook a prominent, secular lifestyle to take up his cross and follow Christ. The Most-Holy Theotokos, St. John the Theologian, St. Demetrius, St. Anthony the Great, St. John Chrysostom and angels of God appeared to him at different times.

Through his intercessions, O Lord Jesus Christ our God, have mercy upon us.
Amen.

THE EPISTLE

Priest: Let us attend.

**Reader: *The Lord is my strength and my song.
The Lord has chastened me severely.***

Reader: The Reading from the Epistle of St. Paul to the Hebrews. (1:10-2:3)

Thou, "O Lord, in the beginning didst lay the foundation of the earth, and the heavens are the works of Thy hands; they will perish; but Thou remainest; and they will all grow old like a garment, and like a mantle Thou wilt roll them up, and they shall be changed; but Thou art the same, and Thy years will not fail." But to which of the angels did He say at any time, "Sit on My right hand, until I make thine enemies a footstool for thy feet?" Are they not all spirits for liturgical ministry, sent forth to minister for the sake of those who are to inherit salvation? Therefore, we ought to give the more earnest heed to the things that were heard, lest at any time we drift away from them. For if the word spoken through angels was confirmed, and every transgression and disobedience received a just retribution, how shall we escape, if we neglect so great a salvation, which having at first been spoken through the Lord, was confirmed to us by those who heard?

قَوْتِي وَتَسْبِحَتِي الرَّبِّ. أَدَبًا أَدَّبَنِي الرَّبِّ.

فَصَلِّ مِنْ رِسَالَةِ الْقَدِّيسِ بُولُسَ الرَّسُولِ إِلَى الْعِبْرَانِيِّينَ.

"أَنْتَ يَا رَبُّ فِي الْبَدْءِ أَسَسْتَ الْأَرْضَ، وَالسَّمَاوَاتِ هِيَ صُنْعُ يَدَيْكَ. هِيَ تَزُولُ وَأَنْتَ تَبْقَى وَكُلُّهَا

تَبْلَى كَالثَّوْبِ. وَتَطْوِيهَا كَالرِّدَاءِ فَتَتَغَيَّرُ، وَأَنْتَ أَنْتَ وَسِنُوكَ لَنْ تَفْنَى." وَلِمَنْ مِنَ الْمَلَائِكَةِ قَالَ قَطُّ "إِجْلِسْ

عَنْ يَمِينِي حَتَّى أَجْعَلَ أَعْدَاءَكَ مَوْطِنًا لِقَدَمَيْكَ؟" أَلَيْسُوا جَمِيعُهُمْ أَرْوَاحًا خَادِمَةً تُرْسَلُ لِلْخِدْمَةِ مِنْ أَجْلِ الَّذِينَ

سَيَرْتَوْنَ الْخَلَاصَ؟ فَلِذَلِكَ يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ نُصْغِيَ إِلَى مَا سَمِعْنَاهُ إِضْغَاءً أَشَدَّ لئَلَّا يَسْرَبَ مِنْ أَدْهَانِنَا. فَإِنَّهَا

إِنْ كَانَتْ الْكَلِمَةُ الَّتِي نُطِقُ بِهَا عَلَى أَلْسِنَةِ مَلَائِكَةٍ قَدْ تَبَيَّنَتْ، وَكُلُّ تَعَدٍّ وَمَعْصِيَةٍ نَالَ جَزَاءً عَدْلًا. فَكَيْفَ

نُفَلِّتُ نَحْنُ إِنْ أَهْمَلْنَا خَلَاصًا عَظِيمًا كَهَذَا؟ قَدْ ابْتَدَأَ النُّطْقُ بِهِ عَلَى لِسَانِ الرَّبِّ، ثُمَّ تَبَيَّنَتْ لَنَا الَّذِينَ سَمِعُوهُ.

GOSPEL

Priest: The Reading from the Holy Gospel according to St. Mark. (2:1-12)

At that time, when Jesus returned to Capernaum after some days, it was reported that He was at home. And many were gathered together, so that there was no longer room for them, not even about the door; and He was preaching the Word to them. And they came, bringing to Jesus a paralytic carried by four men. And when they could not get near Jesus because of the crowd, they removed the roof above Him; and when they had made an opening, they let down the pallet on which the paralytic lay. And when Jesus saw their faith, He said to the paralytic, "Son, your sins are forgiven." Now, some of the scribes were sitting there, reasoning in their hearts, "Why does this man speak thus? It is blasphemy! Who can forgive sins but God alone?" And immediately Jesus, perceiving in His spirit that they thus reasoned within themselves, said to them, "Why do you reason thus in your hearts? Which is easier, to say to the paralytic, 'Your sins are forgiven,' or to say, 'Rise, take up your pallet and walk'? But that you may know that the Son of Man has authority on earth to forgive sins" – He said to the paralytic – "I say to you, rise, take up your pallet and go home." And he rose, and immediately took up the pallet and went out before them all. So that they were all amazed and glorified God, saying, "We never saw anything like this!"

فَصَلِّ شَرِيفًا مِنْ بَشَارَةِ الْقَدِيسِ مَرْقُسِ الْإِنْجِيلِيِّ الْبَشِيرِ وَالتِّلْمِيزِ الطَّاهِرِ.

في ذلك الزمان، دخل يسوع كفرناحوم وسمع أنه في بيت. فلوقت اجتمع كثيرون، حتى أنه لم يعد موضع ولا ما حول الباب يسع، وكان يخاطبهم بالكلمة. فأتوا إليه بمخلع يحمله أربعة. وإذا لم يقدروا أن يقدروا إليه لسبب الجمع، كسفوا السقف حيث كان. وبعد ما نهبوه، دلوا السرير الذي كان المخلع مضطجعا عليه. فلما رأى يسوع إيمانهم، قال للمخلع: "يا بني، مغفورة لك خطاياك." وكان قوم من الكتبة جالسين هناك يفكرون في قلوبهم "ما بال هذا يتكلم هكذا بالتجديف؟ من يقدرون أن يغفروا الخطايا إلا الله وحده؟" فلوقت علم يسوع بروحه أنهم يفكرون هكذا في أنفسهم، فقال لهم: "لماذا تفكرون بهذا في قلوبكم؟ ما الأيسر أن يقال 'مغفورة لك خطاياك' أم أن يقال 'قم واحمل سريرك وامش'؟ ولكن لكي تعلموا أن ابن البشر له سلطان على الأرض أن يغفر الخطايا. فقال للمخلع 'لك أقول، قم واحمل سريرك واذهب إلى بيتك.' فقام للوقت وحمل سريرته وخرج أمام الجميع، حتى دهش كلهم ومجدوا الله قائلين 'ما رأينا مثل هذا قط'.

THE DOXASTICON FOR SECOND SUNDAY OF LENT IN TONE SIX

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Thou didst shine forth, O Christ, a Light to those who dwell in the darkness of sin, in the season of abstinence. Show us, therefore, the glorious day of Thy passion, that we may cry to Thee aloud: Arise, O God, and have mercy upon us.

المجد للآب والابن والروح القدس.

أيها المسيح، يا من أشرق نوراً للساكين في ديجور الخطايا في حين الإمساك، أرنا يوم الآمك الجليل، لنهتف إليك: قم يا الله وارحمنا.

Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Most blessed art thou, O Virgin Theotokos, for through Him that was incarnate of thee is Hades despoiled, Adam is recalled from the dead, the curse is made void, Eve is set free, death is slain, and we are endowed with life. Wherefore, in hymns of praise, we cry aloud: Blessed art Thou, O Christ our God, Who is thus well pleased, glory to Thee.

الآن وكل أوانٍ وإلى دهر الدهرين. آمين.

أنت هي الفائقة على كل البركات، يا والدة الإله العذراء، لأن الجحيم قد سببت بواسطة المتجسد منك، وأدم دعي ثانية، واللعنة بادت، وحواء انعتقت، والموت أميت، ونحن قد حيينا. فلذلك نسبح هاتين: مبارك أنت أيها المسيح إلهنا، يا من هكذا سر، المجد لك.

Martyr Matrona of Thessalonica

Commemorated on [March 27](#)

The Holy Martyr Matrona of Thessalonica suffered in the third or fourth century. She was a slave of the Jewish woman Pautila (or Pantilla), wife of one of the military commanders of Thessalonica. Pautila constantly mocked her slave for her faith in Christ, and tried to convert her to Judaism. Saint Matrona, who believed in Christ from her youth, still prayed to the Savior Christ, and secretly went to church unbeknownst to her vengeful mistress.

Pautila, learning that Saint Matrona had been to church, asked, "Why won't you come to our synagogue, instead of attending the Christian church?" Saint Matrona boldly answered, "Because God is present in the Christian church, but He has departed from the Jewish synagogue." Pautila went into a rage and mercilessly beat Saint Matrona, tied her up, and shut her in a dark closet. In the morning, Pautila discovered that Saint Matrona had been freed of her bonds by an unknown Power.

In a rage Pautila beat the martyr almost to death, then bound her even more tightly and locked her in the closet. The door was sealed so that no one could help the sufferer. The holy martyr remained there for four days without food or water, and when Pautila opened the door, she again found Saint Matrona free of her bonds, and standing at prayer. Pautila flogged the holy martyr and left the skin hanging in strips from her body. The fierce woman locked her in the closet again, where Saint Matrona gave up her spirit to God.

Pautila had the holy martyr's body thrown from the roof of her house. Christians took

